

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

Betriebsabteilung Einkäufe
Ripartizione Aziendale Acquisti**Amt für den Ankauf von pharmazeutischen und
diagnostischen Produkten und entsprechenden Services**
**Ufficio Acquisti di prodotti farmaceutici, diagnostici e
relativi service**

Die Amtsdirektorin - La Direttrice d'Ufficio

RA / Avv. Lara BoccuzziVerantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del procedimento:
Cinzia Tarozzo

Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: cc

Bozen, den - Bolzano, il 18.10.2022

Spett.le Ditta

NOVARTIS FARMA SPAL.go Umberto Boccioni, 1
21040 ORIGGIO (VA)garenovartisfarma@legalmail.it
customerservice.osp@novartis.com**Verhandlungsverfahren für die Lieferung
der Arzneimittel ILARIS e KESIMPTA für
einen Zeitraum von 44 Monaten****Procedura negoziata per la fornitura dei
farmaci ILARIS e KESIMPTA per un periodo di
44 mesi****BRIEF ZUM VERTRAGSABSCHLUSS****LETTERA DI STIPULAZIONE DEL CONTRATTO****CIG: 94116188DD**Nach Zuschlagserteilung laut unserem Protokoll
Nr. 0607464-BZ vom 18.10.2022 folgt der
Abschluss des obgenannten Vertrages.A seguito di aggiudicazione di cui al ns. protocollo
n. 0607464-BZ dd. 18.10.2022, si procede alla
stipula del contratto di cui sopra.

Vertragswert, ausgenommen MwSt.

Importo contrattuale, esclusa l'I.V.A.

€ 2.149.672,80.-Hiermit teilen wir mit, dass die Vertragslaufzeit
bezogen auf die gegenständliche Lieferung wie
folgt ist: vom 01.11.2022 bis zum 30.06.2026.Con la presente si comunica che il periodo
contrattuale riferito alla fornitura di cui all'oggetto è
il seguente: dal 01.11.2022 bis 30.06.2026.Wir bitten Sie deshalb, uns **innerhalb 10 Tagen**
nach Erhalt dieses Schreibens folgende
Unterlagen zu übermitteln:Si richiede di voler consegnare **entro 10 giorni**
dalla data di ricevimento della presente:Kopie „**Modell F24 – Gebührenkodex 1552**“
der **erfolgten** Bezahlung von 1 Stempelmarke (€
16,00) – angeben:copia „**Modello F24 – codice tributo 1552**“ per
l'avvenuto pagamento di 1 marca da bollo (€
16,00) - indicare:

- Abschnitt Staatskasse
- Gebühr/Grund: Gebührenkodex 1552.

- Sezione erario
- Tributo/causale: codice tributo 1552.

Vertragsabschluss: lt. Art. 37, LG Nr. 16/2015 gilt
das vorliegende Schreiben als Vertrag einschließlich
folgender Unterlagen, auch wenn nicht materiell
beigelegt:Stipula contratto: la presente ai sensi dell'art. 37, L.P.
n. 16/2015 e s.m.i. vale come contratto compresi i
seguenti documenti anche se non materialmente
allegati:

- besondere Vertragsbedingungen;
- wirtschaftliches Angebot (Umschlag C);
- andere Dokumente.

- capitolato speciale;
- offerta economica (busta C);
- altri documenti.

Der vorliegende Vertragsabschluss unterliegt
außerdem der ausdrücklichen Auflösungsklausel
laut Art. 1456 des Zivilgesetzbuches für den Fall,La presente stipula è altresì sottoposta alla
clausola risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456
cc. in caso di sopravvenuto riscontro del mancato

dass sich herausstellt, dass der Auftragnehmer die allgemeinen Anforderungen nicht erfüllt.

Laut Art. 32, Absatz 10 des GVD 50/2016 ist **keine** Verschiebung des Abschlusses des Vertrages (stand still) vorgesehen.

possessione dei requisiti di ordine generale in capo all'affidatario.

Come disciplinato dall'art. 32, comma 10 del d.lgs. 50/16, per questa procedura **non** è previsto alcun termine dilatorio della stipula del contratto (stand still).

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

DIE AMTSDIREKTORIN

LA DIRETTRICE D'UFFICIO

RA / Avv. Lara Boccuzzi

(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)